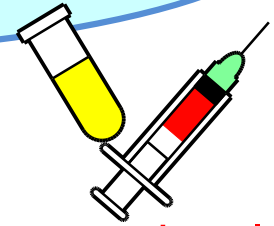


2. Exámenes para determinar el nivel de glucosa en sangre 血糖の状態を知る検査



★ Glucosa en sangre: Glucosa, Glu

血糖：けっとう、グルコース、G l u

[Valor estándar] 70 a 110 mg/dL en ayunas y menor o igual a 200 mg/dL en cualquier momento

[基準値] 空腹時70～110mg/dL 随時≤200mg/dL

- Indica la concentración de glucosa en sangre.
血液中のブドウ糖濃度を表しています。
- 100 a 110 mg/dL es un nivel normal alto, tiene más probabilidades de desarrollar diabetes mellitus.
100～110mg/dLは正常高値といい、糖尿病になる可能性が高くなります。
- Ayunas es que haya pasado aproximadamente 10 horas desde la última comida.
空腹時とは、最後に食事をしてから約10時間経った時のことです。
- El nivel de glucosa en sangre en cualquier momento es el nivel de glucosa en sangre medido independientemente del momento de las comidas.
随時血糖とは、食事のタイミングにかかわらず測定した血糖値です。

★ HbA1c: Hemoglobina Glicosilada.

H b A 1 c : ヘモグロビンエーワンシー

[Valor estándar] 4,6 a 6,2% (NGSP)

[基準値] 4.6～6.2% (NGSP)

- La hemoglobina de la sangre transporta el oxígeno por todo el cuerpo.
血液中のヘモグロ빈は、全身に酸素を運ぶ働きをしています。
- La glucosa unida a la hemoglobina es la HbA1c, y es un examen que indica el estado de la glucosa en sangre de hace uno a dos meses.
ヘモグロ빈にブドウ糖がくっついたものがHbA1cであり、1～2ヶ月前の血糖の状態がわかる検査です。
- Conozca sus objetivos.
自分の目標を知っておきましょう。

★ Glucosa en orina 尿糖：によとう

[Valor estándar] negativo (-) [基準値] 陰性 (-)

- Es la glucosa que aparece en la orina. La glucosa aparece en la orina cuando el nivel de glucosa en sangre es elevado.
尿にでるブドウ糖のことで、血糖値が高い時には血液中のブドウ糖が尿の中にでます。
- Si el nivel de glucosa en sangre supera aproximadamente los 170 mg/dL, el valor de glucosa en orina se vuelve positivo (+).
血糖値が約170mg/dLを超えると尿糖が陽性 (+) になります。

★ Prueba de tolerancia oral a la glucosa : 75g PTOG

経口（けいこう）ブドウ糖負荷試験：75g OGTT



- Este examen se utiliza para diagnosticar la diabetes mellitus.
糖尿病を診断するための検査です。
- Luego de 10 horas o más de ayunas, se bebe agua con 75g de dextrosa disuelta y posteriormente se observa los cambios en el nivel de glucosa en sangre.
何も食べないで10時間以上たった後に、75gのブドウ糖を溶かした水を飲んで、その後の血糖値の変化を見ます。
- Si luego de 2 horas posterior a la ingesta de dextrosa el valor es menor a 140 mg/dL, es un estado normal; entre 140 y menos de 200 mg/dL, es un estado límite; y si es de 200 mg/dL o mayor, es un estado de diabetes mellitus.
ブドウ糖を飲んだ2時間後が140 mg/dL未満だと正常型、140～200未満 mg/dLが境界型、200 mg/dL以上は糖尿病型です。
- Aunque el nivel de glucosa en sangre en ayunas estuviera dentro del rango del valor estándar, si el nivel de glucosa en sangre luego de la comida es elevado, tiene más probabilidades de desarrollar diabetes mellitus en el futuro.
空腹時の血糖値が基準値の範囲でも、食後の血糖値が高い場合は、将来、糖尿病になる可能性が高くなります。